



Montageanleitung
Instructions d'installation
Istruzioni per l'installazione
Szerelési útmutató

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| Übersicht/Verwendung | 3 |
| Lieferumfang | 4 |
| Allgemeines | 5 |
| Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren | 5 |
| Zeichenerklärung | 5 |
| Sicherheit | 6 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 6 |
| Sicherheitshinweise | 6 |
| Vorbereitung | 8 |
| Tisch und Lieferumfang prüfen | 8 |
| Verwendung | 9 |
| Tisch aufbauen | 9 |
| Tisch abbauen | 9 |
| Pflege und Reinigung | 10 |
| Aufbewahrung | 10 |
| Technische Daten | 11 |
| Entsorgung | 11 |
| Verpackung entsorgen | 11 |
| Tisch entsorgen | 11 |
| Garantiekarte | |
| Garantiebedingungen | |



Vertrieben durch | Commercialisé par |
Commercializzato da | Produttore | Gyártó:

TEX IDEA GMBH
HOLSTERFELD 10
DE-48499 SALZBERGEN

Származási hely: Kína

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST-VENDITA •
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

811448/811447



+49 (0)5971 8 986 281



kundenservice
@texidea.de

Modell/Type/Modello/Modell:

HO-301/HO-341

03/2022

3

JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY



ALU-GARTENTISCH MIT AUSZIEHFUNKTION
TABLE DE JARDIN EXTENSIBLE
TAVOLO DA GIARDINO ALLUNGABILE IN ALLUMINIO
KIHÚZHATÓ KERTI ALUMÍNIUMASZTAL



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Important, pour référence future pour référence future : Lisez attentivement!

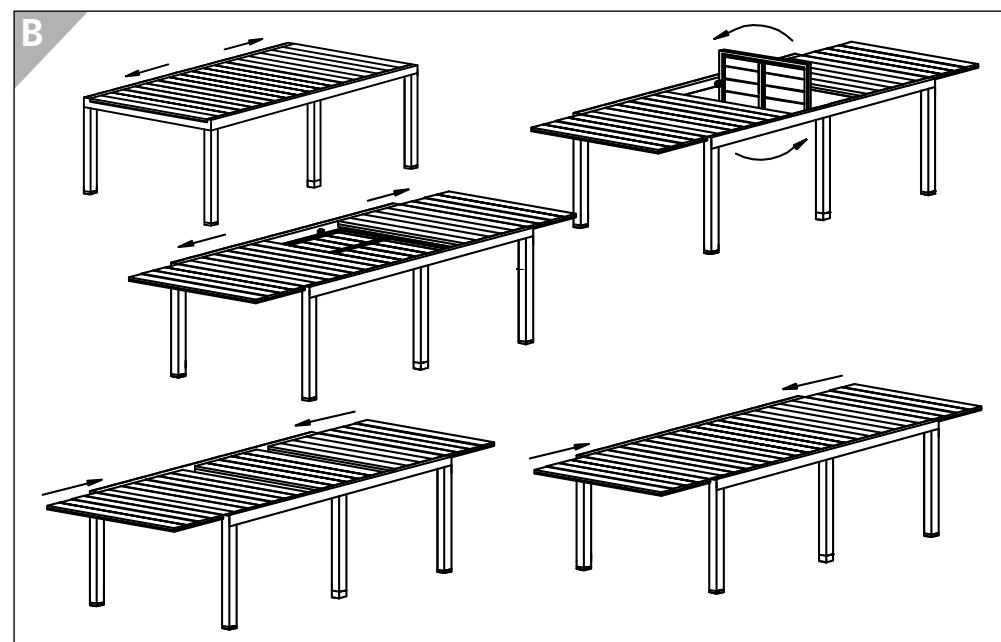
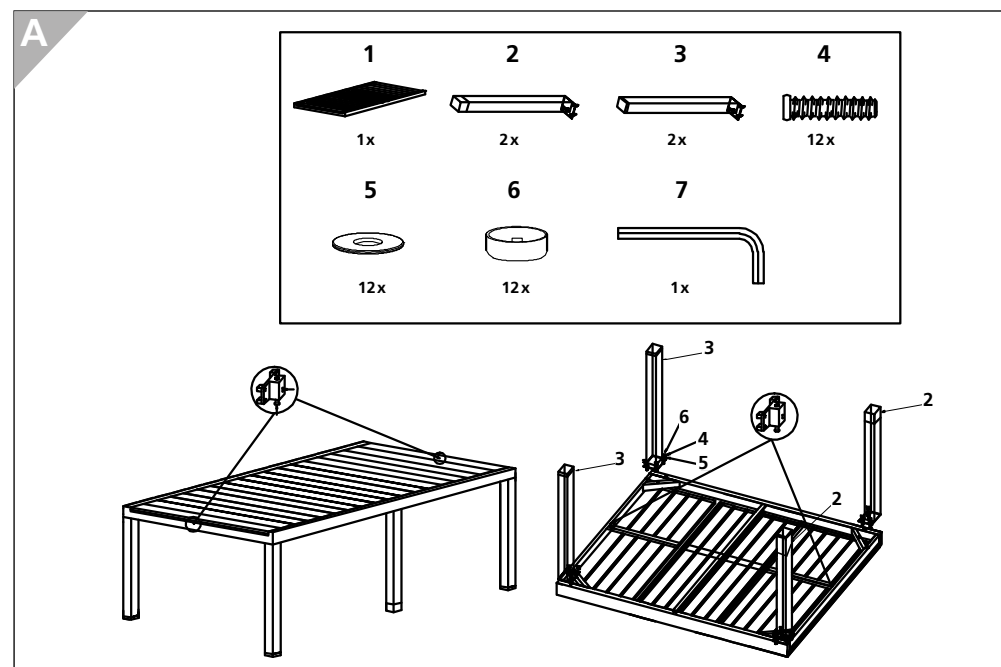
Importante, per riferimento futuro:

Leggete attentamente!

Fontos, a jövőbeni referenciaként a jövőbeni referenciaként: Olvassa el figyelmesen!

Pomembno, za prihodnjo referenco za prihodnjo uporabo: Pozorno preberite!

3 DE



4 DE

Lieferumfang/Produktteile

- ① Tischplatte inkl. Verlängerung und Unterkonstruktion, 1 x
- ② Tischbein höhenausgleichbar, 2 x
- ③ Tischbein, 2 x
- ④ Schrauben, 12 x
- ⑤ Unterlegscheibe, 12 x
- ⑥ Kunststoff-Abdeckkappe, 12 x
- ⑦ Sechskantschlüssel, 1 x

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Alu-Gartentisch. Sie enthält wichtige Informationen zur Verwendung und zur Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Alu-Gartentisch im Folgenden nur „Tisch“ genannt.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Tisch einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an dem Tisch führen. Der Tisch ist kein Kinderspielzeug.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Tisch an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Tisch oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Tisch ist ausschließlich als Ablage von leichten Gegenständen konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Bereich Camping, Haushalt und Garten bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie den Tisch nur, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Tisch ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Einsatzbereich:

Der Tisch ist geeignet für den Einsatz im witterungsgeschützten Außenbereich und im trockenen Innenbereich.

Sicherheitshinweise



Erstickungs- und Verletzungsgefahr!

Wenn Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen und sich die Kunststoffbeutel der Verpackung über den Kopf stülpen, können sie ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Halten Sie Kleinkinder vom Tisch fern. Beim Spielen können Kinder versuchen, sich an dem Tisch hochzuziehen oder hinaufzuklettern und mit dem Tisch umkippen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie den Tisch benutzen.

Unsachgemäßer Umgang mit dem Tisch kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie den Tisch so auf, dass alle vier Fußkappen sicher auf dem Boden stehen. Der Tisch darf nicht kippen.
- Stellen Sie den Tisch nur auf ebenen, trockenen und rutschfesten Untergrund.
- Verwenden Sie den Tisch erst, wenn er richtig aufgestellt ist und die Beine fest mit der Tischplatte verschraubt sind.
- Verwenden Sie den Tisch nicht als Aufstiegshilfe, Leiterersatz, Unterstellbock, Turngerät oder Ähnliches.
- Benutzen Sie den Tisch nicht, wenn sich Schraubverbindungen gelockert haben, Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch durch Sichtprüfung sicher, dass das Produkt frei von Schäden ist. Überprüfen Sie, ob die vorhandenen Muttern fest mit den Schrauben am Produkt verbunden sind und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.
- Der Tisch darf nur von qualifiziertem Fachpersonal repariert werden. Bei eigenständigen Reparaturen erlöschen die Haftungs- und Garantieansprüche, und Personen- und Sachschäden können entstehen.



Brand- und Verletzungsgefahr!

Der Tisch besteht aus brennbarem Material. Wenn der Tisch zu nahe an eine starke Hitzequelle gelangt (z. B. bei einem Lagerfeuer), kann der Tisch schmelzen oder brennen.

- Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Vorbereitung

Tisch und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Tisch kann zu Beschädigungen des Tisches führen.

- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Tisch schnell beschädigt werden.
- Schützen Sie den Tisch vor Witterungseinflüssen, indem Sie ihn z.B. nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und vor Feuchtigkeit schützen.

Verwendung

Tisch aufbauen

1. Legen Sie den Tisch vorsichtig auf die Rückseite.
2. Montieren Sie die Tischbeine mit den beigelegten Schrauben, Unterlegscheiben und dem Sechskantschlüssel.
Die Tischbeine müssen an jeder Ecke des Tisches befestigt werden. Schieben Sie zuerst die Unterlegscheibe auf die Schraube, danach drehen Sie die Schraube mit dem beigelegten Sechskantschlüssel fest.
3. Stecken Sie die Abdeckkappen über jede Schraube, um diese zu schützen.
4. Drehen Sie den Tisch vorsichtig auf die montierten und fixierten Tischbeine.
6. Um den Tisch zu verlängern, müssen Sie das Klick-System, welches sich unter der Tischplatte, in der Mitte der beiden kurzen Seiten befindet, lösen. Dazu drücken Sie den Knopf, welcher sich in der Innenseite befindet, und der Splint fällt nach unten. Ziehen Sie nun die äußeren Tischplatten auseinander. In der Mitte des Tisches befindet sich die Dritte Tischplatte, welche Sie nun umdrehen müssen. Nachdem diese in Position ist, können Sie die äußeren Tischplatten zusammenschieben. Nachdem die Tischplatten miteinander verbunden sind, drücken Sie den Splint des Klick-Systems in den Rahmen, um die Platten zu fixieren.
5. Zwei Tischbeine sind höhenausgleichbar. Durch das Drehen des Rädchens, welches sich an der Fußkappe befindet, können Sie die Höhe des Tischbeines verstellen.

Sie haben den Tisch erfolgreich montiert und können diesen jetzt verwenden.

Tisch abbauen

1. Legen Sie den Tisch vorsichtig auf die Rückseite.
2. Lösen Sie die Schrauben mit dem beigelegtem Sechskantschlüssel und demontieren Sie die 4 Tischbeine in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Montage.
3. Verpacken Sie den Tisch.

Sie haben den Tisch erfolgreich abgebaut.

Pflege und Reinigung

Tisch reinigen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Tisch kann zu Beschädigungen des Tisches führen.

- Reinigen Sie den Tisch nicht mit einem Dampf- oder Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösemittelhaltigen, ätzenden oder scharfen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernde oder kratzende Reinigungsbürste oder -schwämme.

1. Entfernen Sie Staub und Verunreinigungen mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, weichen Tuch und ggf. etwas milder Seifenlauge.
2. Lassen Sie den Tisch danach vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden oder aufbewahren.
3. Beseitigen Sie eventuelle Schimmel- oder Stockflecken ebenfalls mit einem neutralen Reinigungsmittel und Wasser.

Aufbewahrung

- Reinigen und trocknen Sie den Tisch, bevor Sie ihn aufbewahren (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Bewahren Sie den Tisch an einem trockenen, frostfreien, lichtgeschützten und gut belüfteten Ort auf, um Schimmelbildung und Stockflecken zu vermeiden.
- Decken Sie den Tisch bei Regen mit einer Plane ab, oder stellen Sie ihn unter.
- Lassen sie den Tisch nicht über den Winter draußen stehen.
- Beachten Sie bei der Auswahl des Lagerortes, dass Kinder keinen Zugriff haben.
- Bewahren Sie Hinweise zu diesem Produkt (z. B. Aufbauanleitung, Gebrauchshinweise) immer zusammen mit dem Produkt auf.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Tisch entsorgen

Entsorgen Sie den Tisch gemäß der in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung. Über die Möglichkeiten der Entsorgung können Sie sich bei Ihrem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger informieren.

Technische Daten

Modell: 20-2230 AS-301/AS-341
Maße: ca. 90 (B) x 74 (H) x 150 (T) cm
Ausgezogen: ca. 200 cm
Artikelnummer: 811448 (Braun)
811447 (Grau)

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Répertoire

| | |
|---|----|
| Généralités | 13 |
| Lire et conserver le mode d'emploi | 13 |
| Explication des symboles | 13 |
| Sécurité | 14 |
| Utilisation conforme | 14 |
| Consignes de sécurité..... | 14 |
| Préparatifs | 15 |
| Contrôle de la table et de la livraison | 15 |
| Utilisation | 16 |
| Montage de la table | 16 |
| Démontage de la table | 17 |
| Entretien et nettoyage | 18 |
| Rangement | 18 |
| Caractéristiques techniques | 19 |
| Élimination | 19 |
| Élimination de l'emballage | 19 |
| Élimination de la table..... | 19 |
| Carte de garantie | 46 |
| Conditions de garantie | 47 |

Généralités

Lire et conserver le mode d'emploi



Ce manuel de montage fait partie de la table de jardin en aluminium. Elle contient des informations importantes quant à son utilisation et à sa manipulation. Pour faciliter la compréhension, la table de jardin en aluminium est appelée ci-dessous table.

Lisez attentivement le mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser la table. Le non-respect du mode d'emploi peut occasionner de graves lésions ou endommager la table. La table n'est pas un jouet pour enfants.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Veillez aux directives et lois nationales et internationales. Conservez le mode d'emploi aux fins d'un usage ultérieur. Si vous cédez la table à un tiers, veuillez lui transmettre également le mode d'emploi.

Explication des symboles

Les symboles et mots génériques suivants sont usités dans le mode d'emploi, sur la table ou sur l'emballage.



ATTENTION !

Ce symbole/pictogramme désigne un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il ne peut être évité, peut entraîner une grave blessure voire la mort.



PRUDENCE !

Ce symbole/mot générique désigne un danger présentant un niveau de risque moindre qui, s'il ne peut être évité, peut entraîner une blessure moindre ou moyenne.

REMARQUE !

Ce symbole/mot générique prévient de potentiels dommages matériels.

Sécurité

Utilisation conforme

La table est destinée exclusivement à la dépose d'objets légers. Elle est uniquement destinée à un usage privé, au camping, à la maison et dans le jardin, et ne convient pas au secteur commercial.

Utilisez uniquement la table comme décrit dans le mode d'emploi. Tout autre usage est considéré comme non conforme et peut occasionner des dommages matériels voire corporels.

La table n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou détaillant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation non conforme.

Domaine d'utilisation :

La table est destinée à une utilisation à l'extérieur dans des espaces protégés contre les intempéries et à l'intérieur au sec.

Consigne de sécurité



Risque d'étouffement et de blessure !

Si les enfants jouent avec l'emballage et placent le sac en plastique de l'emballage sur leur tête, ils risquent de s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent rester coincés en jouant et s'étouffer.
- Tenez les petits enfants éloignés de la table. En jouant, les enfants peuvent essayer de monter ou de grimper sur la table et de basculer avec celle-ci.
- Surveillez les enfants quand vous utilisez la table. Une utilisation non conforme de la table peut occasionner des blessures.
- Placez la table de sorte que les quatre pieds reposent bien sur le sol. La table ne doit pas basculer.
- Placez la table sur un sol plat, sec et non-glissant.

- Ne commencez à utiliser la table que lorsque celle-ci est correctement installée et que les pieds sont bien vissés à la plaque de table.
- N'utilisez pas la table pour un autre usage que celui auquel elle est destinée.
- N'utilisez pas la table si les raccords à vis sont desserrés, si des éléments sont endommagés ou absents.
- Avant chaque utilisation, examinez visuellement le produit pour vous assurer qu'il n'est pas abîmé. Vérifiez que les écrous sont bien fixés sur le produit à l'aide des vis, et resserrez-les si nécessaire.
- La table ne doit être réparée que par des personnes qualifiées. En cas de réparations réalisées en autonomie, les recours à la garantie et à la responsabilité sont exclus, et des dommages matériels et corporels ne sont pas à exclure.



Risque d'incendie et de blessure !

La table est composée d'un matériau inflammable. Si la table est placée trop près d'une forte source de chaleur (par ex. un feu de camp), elle peut fondre ou brûler.

- Tenir l'ensemble des composants éloignés du feu.

Préparation

Contrôle de la table et de la livraison

REMARQUE !

Risque de dommages !

Une utilisation non conforme de la table peut occasionner des dommages de la table.

- N'ouvrez pas l'emballage à la va-vite avec un couteau aiguisé ou un autre objet pointu, vous risquez d'abîmer la table.
- Protégez la table des influences climatiques, évitez par ex. de l'exposer à un ensoleillement direct et protégez-la de l'humidité.

Utilisation

Montage de la table

1. Placez la table à l'envers avec précaution.
2. Montez les pieds de la table avec les vis et les rondelles incluses à l'aide de la clé Allen. Les pieds de la table doivent être fixés à chaque coin de la table. Commencez par placer la rondelle sur la vis, puis serrez la vis à l'aide de la clé Allen fournie.
3. Placez les capuchons sur chaque vis pour les protéger.
4. Retournez la table avec précaution et placez-la sur les pieds de table montés et fixés.
6. Pour étendre la table, desserrez le système d'attache situé sous le plateau de la table au milieu des deux côtés courts. Pour ce faire, appuyez sur le bouton situé à l'intérieur pour faire basculer l'éclisse. Séparez à présent les plateaux extérieurs de la table. Retournez ensuite le troisième plateau se trouvant au milieu de la table. Une fois qu'il est en place, vous pouvez pousser les plateaux de table extérieurs vers le centre. Une fois les plateaux de table placés les uns contre les autres, pressez l'éclisse du système d'attache dans le cadre afin de fixer les plateaux.
5. Deux pieds de table sont réglables en hauteur. Tournez la molette qui se trouve au bas du pied pour régler la hauteur du pied de la table. Vous avez maintenant monté la table et pouvez l'utiliser.

Démontage de la table

1. Placez la table à l'envers avec précaution.
2. Desserrez les vis à l'aide de la clé Allen fournie et démontez les 4 pieds de la table dans l'ordre inverse du montage.
3. Emballez la table.

Vous avez maintenant démonté la table.

Entretien et nettoyage

Nettoyage de la table

REMARQUE !

Risque de dommages !

Une utilisation non conforme de la table peut occasionner des dommages de la table.

- Ne nettoyez pas la table avec un nettoyeur à vapeur ou haute pression.
 - N'utilisez pas d'agent nettoyant abrasif, à base de solvant, décapant ou trop puissant.
 - N'utilisez pas de brosse ou d'éponge abrasive ou occasionnant des rayures.
1. Enlevez la poussière et les impuretés à l'aide d'un chiffon doux sec ou légèrement humidifié et le cas échéant avec une solution savonneuse non agressive.
 2. Laissez ensuite la table sécher complètement avant de la réutiliser ou de la ranger.
 3. Éliminez le cas échéant les piqûres d'humidité ou moisissures avec un agent nettoyant neutre et de l'eau.

Stockage

- Nettoyez et séchez la table avant de la ranger (voir chapitre « Nettoyage »).
- Rangez la table dans un endroit sec, à l'abri du gel, protégé de la lumière et bien aéré pour éviter toute formation de moisissures et de piqûres.
- En cas de pluie, couvrez la table avec une bâche ou mettez-la à l'abri.
- Ne laissez pas la table à l'extérieur durant l'hiver.
- Lors du choix de l'endroit pour le rangement, veillez à ce que les enfants ne puissent y accéder.
- Conservez toujours les informations sur ce produit (par ex. instructions de montage, mode d'emploi) avec le produit lui-même.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon le tri sélectif. Jetez le carton et le papier dans le conteneur de papiers usagés et le film plastique dans le collecteur de matériaux recyclables.

Élimination de la table

Éliminez la table conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays.

Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination auprès de l'organisme public compétent.

Données techniques

Modèle : 20-2230 AS-301/AS-341
 Dimensions : env. 90 (B) x 74 (H) x 150 (T) cm
 Table étendue : env. 200 cm
 Numéro d'article : 811448 (Marron)
 811447 (Gris)

Sous réserve de modifications techniques et de design dans le cadre de l'amélioration permanente de nos produits.

Sommario

| | |
|---|----|
| Generalità | 21 |
| Leggere e conservare le istruzioni per l'uso | 21 |
| Spiegazione di simboli e avvertenze | 21 |
| Sicurezza | 22 |
| Utilizzo conforme alle prescrizioni..... | 22 |
| Avvertenze di sicurezza | 22 |
| Preparazione | 23 |
| Verificare l'integrità del tavolo e della fornitura | 23 |
| Uso | 24 |
| Assemblaggio del tavolo..... | 24 |
| Smontaggio del tavolo..... | 25 |
| Cura e pulizia | 26 |
| Conservazione | 26 |
| Dati tecnici | 27 |
| Smaltimento | 27 |
| Smaltimento della confezione | 27 |
| Smaltimento del tavolo | 27 |
| Scheda di garanzia | 46 |
| Condizioni di garanzia | 47 |

Generalità

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni di montaggio fanno parte di questo tavolo da giardino in alluminio. Contengono informazioni importanti per l'utilizzo dello stesso.

Per maggiore facilità di lettura, il tavolo da giardino in alluminio verrà di seguito denominato semplicemente „tavolo“.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni per la sicurezza, prima di utilizzare il tavolo. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni e/o danni al tavolo. Il tavolo non è un giocattolo per bambini.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e regolamentazioni vigenti nell'Unione Europea. Negli altri paesi, osservare anche le direttive e le leggi ivi vigenti.

Conservare le istruzioni per l'uso per futura consultazione. Se il tavolo viene ceduto a terzi, è indispensabile fornire anche le presenti istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e termini di avvertenza compaiono nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



ATTENZIONE!

Questo simbolo/termine di avvertenza indica un pericolo di medio livello di rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni gravi o la morte.



CAUTELA!

Questo simbolo/termine di avvertenza indica un pericolo di basso livello di rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di grado lieve o medio.

AVVERTENZA!

Questo simbolo/termine di avvertenza indica possibili danni materiali.

Sicurezza

Uso conforme alla destinazione d'uso

Il tavolo è concepito esclusivamente come piano di appoggio per oggetti leggeri. È idoneo soltanto all'uso privato in ambito domestico, per il campeggio o per il giardinaggio; non è idoneo all'uso commerciale. Utilizzare il tavolo esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è considerato non conforme e può causare danni materiali o lesioni alla persona. Il tavolo non è un giocattolo per bambini. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso errato o non conforme.

Destinazione d'uso:

Il tavolo è adatto per l'impiego in spazi esterni protetti dalle intemperie e in ambienti interni, asciutti.

Indicazioni per la sicurezza



Pericolo di soffocamento e di lesioni!

Giocando con il materiale di imballaggio, i bambini potrebbero correre il rischio di soffocarsi, mettendosi in testa le buste di plastica della confezione.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con la pellicola d'imballaggio. Sussiste il pericolo di strangolamento e soffocamento.
- Tenere i bambini piccoli lontano dal tavolo. Giocando, i bambini potrebbero provare ad aggrapparsi al tavolo o salirci sopra, con conseguente pericolo di ribaltamento.
- Sorvegliare i bambini mentre utilizzano il tavolo. L'uso non conforme del tavolo può causare lesioni.

- Posizionare il tavolo in modo che tutti e quattro i piedini poggino saldamente sul pavimento/terreno. Il tavolo non deve traballare.
- Posizionare il tavolo solo su fondi piani, asciutti e non scivolosi.
- Utilizzare il tavolo solo dopo averlo posizionato correttamente e aver avvitato saldamente le gambe al piano.
- Non utilizzare il tavolo in sostituzione alla scala, salendoci sopra, né come cavalletto di sostegno né come attrezzo ginnico, o simili.
- Non utilizzare il tavolo se i raccordi a vite si sono allentati o se delle parti risultano danneggiate o mancanti.
- Prima di ogni utilizzo verificare visivamente che il prodotto non presenti danneggiamenti. Verificare se i dadi sono saldamente avvitati con le viti al prodotto; se necessario serrarli.
- Il tavolo deve essere riparato solo da personale qualificato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente decadono tutte le responsabilità e i diritti di garanzia, e si possono verificare danni all'oggetto e lesioni personali.



Pericolo di ferimento e incendio!

Il materiale di cui è composto il tavolo è infiammabile. Se il tavolo si trova in prossimità di una forte fonte di calore (ad es. un falò o un fuoco da campo), può fondersi o incendiarsi.

- Tenere tutti i componenti lontani dal fuoco.

Preparazione

Verificare l'integrità del tavolo e della fornitura

AVVERTENZA!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso non conforme del tavolo può causare danneggiamenti allo stesso.

- Aprendo la confezione con una lama affilata o appuntita è possibile danneggiare inavvertitamente il tavolo.
- Proteggere il tavolo dagli agenti atmosferici, non esponendolo ad esempio all'irradiazione solare diretta e proteggendolo dall'umidità.

Utilizzo

Assemblaggio del tavolo

1. Appoggiare il tavolo con cautela a rovescio.
2. Montare le gambe del tavolo con le viti, le rondelle e la chiave fissa esagonale in dotazione. Le gambe del tavolo devono essere fissate a ogni angolo del tavolo. Prima di tutto spingere la rondella sulla vite, quindi avvitare la vite con la chiave fissa esagonale.
3. Su ogni vite applicare il cappuccio di copertura con funzione di protezione.
4. Rigitare il tavolo con cautela sulle gambe montate e fissate.
5. Per allungare il tavolo, si deve sbloccare il sistema a clic che si trova sotto il piano del tavolo, al centro dei due lati corti. Per fare questo, premere il pulsante che si trova nel lato interno e la coppiglia cadrà giù. A questo punto separare le sezioni esterne del piano del tavolo tirandole in senso opposto. Al centro del tavolo si trova la terza sezione del piano del tavolo, che ora si dovrà capovolgere. Dopo che questa sezione sarà posizionata, riaccostare le sezioni esterne del piano del tavolo. Dopo aver unito le diverse sezioni che compongono il piano del tavolo, spingere la coppiglia del sistema a clic nel telaio per fissare le tre sezioni.
6. Due gambe del tavolo sono regolabili in altezza. Girando la rotellina che si trova sul piedino, è possibile regolare l'altezza.

Ora il tavolo è montato e pronto all'uso.

Smontaggio del tavolo

1. Appoggiare il tavolo con cautela a rovescio.
2. Svitare le viti con chiave fissa per dadi esagonali fornita in dotazione e smontare le 4 gambe del tavolo seguendo la procedura inversa a quella del montaggio.
3. Imballare il tavolo.

Ora il tavolo è smontato.

Cura e pulizia

Pulizia del tavolo

AVVERTENZA!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso non conforme del tavolo può causare danneggiamenti allo stesso.

- Non pulire il tavolo con pulitrici a vapore o ad alta pressione.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, contenenti solventi, corrosivi o caustici.
- Non utilizzare spazzole o spugne abrasive.

1. Rimuovere la polvere e le impurità con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito, ed eventualmente una soluzione saponata delicata.
2. Quindi, lasciare asciugare completamente il tavolo prima di riutilizzarlo o di riporlo.
3. Rimuovere eventuali macchie di muffa o di umidità con un detergente neutro e acqua.

Conservazione sicura

- Pulire e asciugare il tavolo prima di riporlo (vedere capitolo „Pulizia“).
- Riporre il tavolo in luogo asciutto, protetto dal gelo, al riparo dalla luce e ben ventilato, per evitare la formazione di macchie di muffa e di umidità.
- In caso di pioggia proteggere il tavolo con un telo oppure metterlo al coperto.
- Non lasciare fuori il tavolo in inverno.
- Riporre il tavolo in un luogo che non sia alla portata dei bambini.
- Conservare le avvertenze relative al prodotto (ad es. istruzioni di montaggio, istruzioni per l'uso) sempre insieme al prodotto stesso.

Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione nel rispetto della raccolta differenziata. Gettare carta e cartone nella raccolta della carta, e le pellicole tra i rifiuti riciclabili.



Smaltimento del tavolo

Smaltire il tavolo in conformità alle norme e direttive applicabili nel proprio paese.

Per le modalità e le possibilità di smaltimento rivolgersi all'autorità che si occupa della gestione dei rifiuti.

Caratteristiche tecniche

Modello: 20-2230 HO-301/HO-341
 Dimensioni: circa 90 (largh.) x 74 (alt.) x 150 (prof.) cm
 Con prolunga estratta: circa 200 cm

Numero articolo: 811448 (marrone)
 811447 (grigio)

I nostri prodotti vengono costantemente sviluppati e migliorati, per questo sono sempre possibili modifiche tecniche e al design.

Tartalom

| | |
|---|-----------|
| Általános tudnivalók..... | 29 |
| Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót..... | 29 |
| Jelmagyarázat..... | 29 |
| Biztonság | 30 |
| Rendeltetésszerű használat | 30 |
| Sérülésveszély! | 30 |
| Előkészítés | 31 |
| Az asztal és a szállítási terjedelem ellenőrzése..... | 31 |
| Használat | 32 |
| Az asztal összeszerelése..... | 32 |
| Az asztal szétszerelése..... | 33 |
| Ápolás és tisztítás | 34 |
| Tárolás | 34 |
| Műszaki adatok | 35 |
| Ártalmatlanítás | 35 |
| A csomagolás ártalmatlanítása | 35 |
| Az asztal ártalmatlanítása | 35 |
| Jótállási adatlap | 50 |
| Jótállási tájékoztató | 51 |

Általános tudnivalók

Olvassa el, és őrizze meg a használati útmutatót



Ez a szerelési útmutató ehhez az alumínium kerti asztalhoz tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az asztal használatával és kezelésével kapcsolatban.

Az érthetőség kedvéért az alumínium kerti asztalra a továbbiakban „asztal” néven hivatkozunk.

Az asztal használatba vétele előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez, ill. az asztal károsodásához vezethet. Az asztal nem gyerekjáték.

A használati útmutató az Európai Unió területén érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kérjük, hogy külföldön az adott ország irányelveit és törvényeit is vegye figyelembe.

Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót a későbbiekre. Ha az asztalt harmadik félnek továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és figyelmeztetéseket használjuk ebben a használati útmutatóban, az asztalon, illetve a csomagoláson.



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/figyelmeztetés közepes kockázatú veszélyeztetést jelöl, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amelyet, ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

FIGYELEM!

Ez a szimbólum/figyelmeztetés lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

Az asztalra kizárólag könnyű tárgyakat helyezzen. Kizárólag magánjellegű (kempingezés során, háztartásban és kertben történő) használatra készült, kereskedelmi környezetben való használatra nem alkalmas.

Az asztalt csak az ebben a használati útmutatóban leírtak szerint használja.

Az útmutatóban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerűhasználatnak minősül, mely anyagi károkat vagy akár személyi sérülést is okozhat.

Az asztal nem gyerekjáték. A gyártó, illetve a kereskedő semmilyen felelősséget nem vállal az asztal nem rendeltetésszerű, illetve helytelen használatából eredő károkért.

Használati terület:

Az asztal időjárás ellen védett kültéri területen és száraz belső térben történő használatra alkalmas.

Biztonsági utasítások



Fulladás- és sérülésveszély!

A gyermekek megfulladhatnak, ha a csomagolással játszanak, és a csomagolás részét képező műanyag tasakot a fejükre húzzák.

- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játsszanak. A gyermekek játék közben a fóliába szorulhatnak és megfulladhatnak.
- A kisgyermeket tartsa távol az asztaltól. A játék során a gyermekek megpróbálhatnak felhúzódkodni az asztalra, illetve felmászni rá, melynek során az asztallal együtt felborulhatnak.
- Figyeljen a gyermekekre, mialatt az asztalt használják. Az asztal szakszerűtlen kezelése sérülésekhez vezethet.

- Úgy állítsa fel az asztalt, hogy mind a négy láb védőkupakja biztosan álljon a talajon. Gondoskodjon róla, hogy ne billegjen az asztal.
- Az asztalt kizárólag sík, száraz és csúszásmentes felületre állítsa.
- Csak azután vegye használatba az asztalt, hogy megfelelő módon felállította, és a lábait a csavarokkal az asztallaphoz rögzítette.
- Ne használja az asztalt fellépőként, létra helyett, bakként, tornaeszközként vagy más hasonló eszközként.
- Ne használja az asztalt, ha meglazultak a csavarok, vagy ha az asztal alkatrészei megsérültek, illetve hiányoznak.
- Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a termék valahol. Ellenőrizze, hogy a meglévő anyák szorosan tartanak-e a terméken található csavarokon, és szükség esetén szorítsa meg őket.
- Az asztal javítását kizárólag képzett szakember végezheti. A javítások önálló elvégzése személyi sérülést, valamint anyagi károkat okozhat, és ilyen esetben a jótállási és garanciális igények semmissé válnak.



Tűz- és sérülésveszély!

Az asztal gyúlékony anyagból készült. Ha az asztal túl közel kerül valamilyen erős hőforráshoz (pl. tábortűzhöz), akkor az asztal megolvadhat, ill. meggyulladhat.

- Az asztal összes alkatrészét tartsa távol nyílt lángtól.

Előkészítés

Az asztal és a csomag tartalmának ellenőrzése

FIGYELEM!

Károsodás veszélye!

Az asztal szakszerűtlen kezelése az asztal károsodásához vezethet.

- Ha a csomagolást óvatlanul, éles késsel vagy más hegyes tárgyjal nyitja ki, az asztal könnyen megsérülhet.
- Óvja meg az asztalt az időjárás viszontagságaitól, például úgy, hogy nem teszi ki közvetlen napsugárzásnak és védi a nedvességtől.

Használat

Az asztal összeszerelése

1. Fordítsa az asztalt óvatosan a hátoldalára.
2. Szerelje fel az asztallábakat a mellékelt csavarokkal, alátétekkel és az imbuszkulccsal. Az asztallábakat az asztal minden sarkán rögzíteni kell. Először csúsztassa az alátétet a csavarra, majd húzza meg a csavart a mellékelt imbuszkulccsal.
3. Tegyen védősapkát minden csavarra, hogy megóvja őket.
4. Fordítsa az asztalt óvatosan a felszerelt és rögzített asztallábakra.
6. Az asztal meghosszabbításához ki kell oldani az asztallap alatt, a két rövid oldal közepén található pattintózárakat. Ehhez nyomja be a belső oldalon található gombot, és a sasszeg leesik. Ezután húzza szét a külső asztallapokat. Az asztal közepén található a harmadik asztallap, amelyet most ki kell fordítania. Miután a helyére került, összetolhatja a két külső asztallapot. Miután összekapcsolta egymással az asztallapokat, a lapok rögzítéséhez nyomja a pattintózárak sasszegét a keretbe.
5. Két asztalláb állítható magasságú. A láb védőkupakján lévő kis kerék elforgatásával állíthatja be az asztalláb magasságát.

Ezzel sikeresen összeszerelte az asztalt, amely készen áll a használatra.

Az asztal szétszerelése

1. Fordítsa az asztalt óvatosan a hátoldalára.
2. Lazítsa meg a csavarokat a mellékelt imbuszkulccsal, és szerelje le a 4 asztallábat a felszereléssel ellentétes sorrendben.
3. Csomagolja be az asztalt.

Ezzel sikeresen szétszerelte az asztalt.

Ápolás és tisztítás

Az asztal tisztítása

FIGYELEM!

Károsodás veszélye!

Az asztal szakszerűtlen kezelése az asztal károsodásához vezethet.

- Ne tisztítsa az asztalt gőztisztítóval vagy nagynyomású tisztítóval.
- Ne használjon súroló, oldószer tartalmú, maró hatású, erős tisztítószeret.
- Ne használjon súroló vagy karcoló tisztítókefét, illetve szivacsot.

1. Száraz vagy enyhén nedves, puha kendővel és esetleg kevés, enyhén szappanos vízzel távolítsa el a port és a szennyeződéseket.
2. Utána hagyja teljesen megszáradni az asztalt, mielőtt ismét használni kezdené, illetve eltenné.
3. Az esetleges penészfoltokat szintén semleges tisztítószerrel és vízzel távolítsa el.

Tárolás

- Tisztítsa meg és hagyja megszáradni az asztalt, mielőtt eltenné (lásd a „Tisztítás” c. fejezetet).
- Száraz, fagymentes, fénytől védett és jól szellőző helyen tárolja az asztalt, hogy ne alakulhassanak ki penészfoltok.
- Eső esetén fedje le az asztalt ponyvával vagy tegye fedett helyre.
- Az asztalt télen ne hagyja a szabadban állni.
- A tárolási helyet úgy válassza ki, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Mindig a termékkel együtt tárolja a termékhez tartozó útmutatókat (pl. szerelési, használati útmutató).

Ártalmatlanítás

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolást az anyagok fajtájának megfelelően, külön-külön ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont tegye a hulladékpapír-gyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítható hulladékok közé.

Az asztal ártalmatlanítása

Az asztalt a saját országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Az ártalmatlanítási lehetőségekről a saját országában hulladékkezelésért felelős közjogi szervezetnél tájékozódhat.

Műszaki adatok

Modell: 20-2230 AS-301/AS-341
 Méret: kb. 90 (szé) × 74 (ma) × 150 (mé) cm
 Kihúzza: kb. 200 cm

Cikkszám: 811447 (szürke)

Termékeink folyamatosan továbbfejlesztéséből és optimalizálásából adódóan előfordulhatnak műszaki változtatások vagy a termékkivitel módosítása.



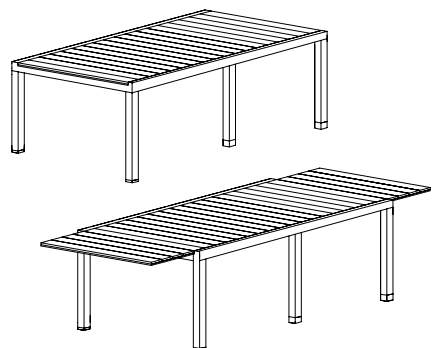
GARANTIEKARTE

AT

ALU-GARTENTISCH MIT AUSZIEHFUNKTION

Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an den **KUNDENDIENST**.
So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

03/2022



MODELL: HO-301 BRAUN /HO-341 GRAU

KUNDENDIENST

+49 (0)5971 8 986 281
 kundenservice@texidea.de

ART.-NR.

811448/811447

SERVICESTELLE

tex idea GmbH
Holsterfeld 10
48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND
www.texidea.de

Beschreibung der Störung

Ihre Informationen

Name: _____

Adresse: _____

E-Mail: _____



Garantiebedingung

AT

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung: **Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch**

Keine Transportkosten

Hotline: +49 (0)5971 8 986 281

Erreichbarkeit: Max. 0,49 € pro Minute aus dem Festnetz. Aus dem Mobilfunknetz können höhere Kosten entstehen.

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen senden Sie uns:

- Halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassensbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)**

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



GARANTIEKARTE CH

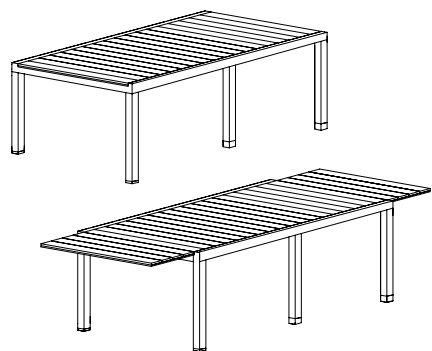
ALU-GARTENTISCH MIT AUSZIEHFUNKTION

Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an den **KUNDENDIENST**.
So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. /

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone
ou par e-mai. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation. /

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA**
telefonticamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori
nell'utilizzo del prodotto.

03/2022



MODELL: HO-301 BRAUN /HO-341 GRAU

KUNDENDIENST

SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA

+49 (0)5971 8 986 281

kundenservice@texidea.de

ART.-NR. / N° RÉF. / COD. ART.

811448/811447

SERVICESTELLE

SERVICE APRÈS-VENTE • SERVIZIO RIPARAZIONI

tex idea GmbH
Holsterfeld 10
48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND
www.texidea.de

Beschreibung der Störung / description du dysfonctionnement / descrizione della problematica /
A hiba leírása:

Ihre Informationen / vos coordonnées / i suoi dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____

E-Mail: _____

Garantiebedingung CH

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung: **Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch**

Keine Transportkosten

Hotline: +49 (0)5971 8 986 281

Erreichbarkeit: Max. 0,49 € pro Minute aus dem Festnetz. Aus dem Mobilfunknetz können höhere Kosten entstehen.

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen senden Sie uns:

- Halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)**

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.





Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

| | |
|-----------------------------|---|
| Période de garantie: | 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme |
| Garantie: | réparation gratuite, échange ou remboursement en espèces. pas de coûts de transport |
| Hotline: | +49 (0)5971 8 986 281 |
| Disponibilité: | Max. 0,49 € par minute depuis une ligne fixe. Un appel depuis le réseau mobile peut entraîner des coûts plus élevés. |

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)**

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.



Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

| | |
|-------------------------------|---|
| Durata della garanzia: | 3 anni dalla data di acquisto |
| Garanzia: | riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso. Nessun costo di trasporto |
| Hotline: | +49 (0)5971 8 986 281 |
| Reperibilità: | Max. 0,49 € al minuto da rete fissa. I costi da rete mobile possono essere superiori. |

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENTA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

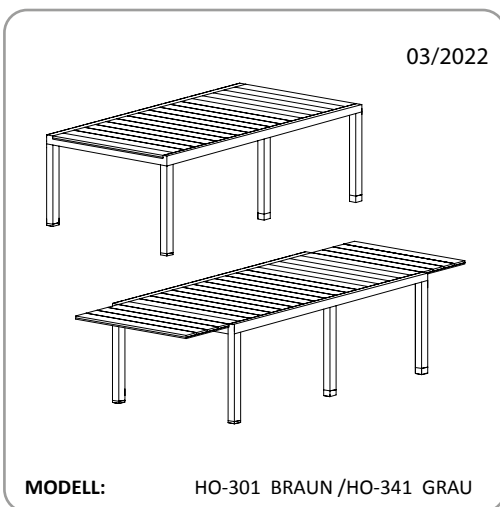


CERTIFICATO DI GARANZIA CONVENZIONALE TAVOLO DA GIARDINO IN ALLUMINIO

IT

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare il servizio **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail.

In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.



ASSISTENZA POST-VENDITA

+49 (0)5971 8 986 281
kundenservice@texidea.de

CODICE ARTICOLO

811448/811447

SERVIZIO RIPARAZIONI

tex idea GmbH
Holsterfeld 10
48499 Salzbergen, DEUTSCHLAND
www.texidea.de

Descrizione del difetto/malfunzionamento::

I Suoi dati:

Nome e Cognome: _____

Indirizzo: _____

E-Mail: _____ 

Condizioni di garanzia convenzionale

IT

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Garantiezeit: 3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Garantieleistung: riparazione gratuita / sostituzione dell'articolo oppure rimborso
Nessun costo di trasporto

Hotline: +49 (0)5971 8 986 281
Erreichbarkeit: max. 0,49 € al minuto dalla rete fissa. Dalla rete mobile possono essere applicati costi più elevati.

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale
- Contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

In caso di riparazione, il **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA** e **ALDI S.r.l.** non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente. Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web. Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.





JÓTÁLLÁSI JEGY

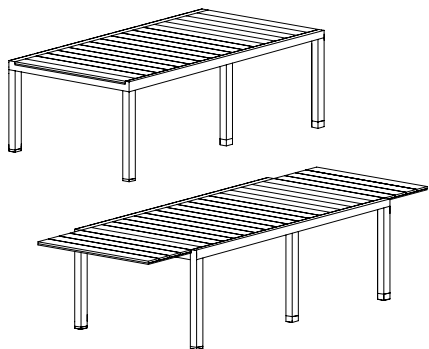
(HU)

KIHÚZHATÓ ALUMÍNIUM KERTI ASZTAL

A SZERVIZKÖZPONT mindenkor szívesen támogatja Önt a jótállási ügye megfelelő lebonyolításában, és foglalkozik annak megoldásával.

A SZERVIZKÖZPONT elérhetősége a jótállási jegyen található, vagy az ALDI SÜD jótállási portálon is elérhető. Az ALDI SÜD jótállási portál a következő weboldalon érhető el:

03/2022



MODELL: HO-301 BRAUN /HO-341 GRAU

SZERVIZKÖZPONT

+49 (0)5971 8 986 281
kundenservice@texidea.de

CIKKSZÁM

811447

GYÁRTÓ/IMPORTŐR

tex idea GmbH
Holsterfeld 10
48499 Salzbergen, NÉMETORSZÁG
www.texidea.de

A hiba leírása

Az Ön információi

Név: _____

Cím: _____

E-Mail: _____ 

Jótállási feltételek

(HU)

Tisztelt vásárló!

Ez a gyártói jótállás messzemenő előnyöket biztosít Önnek:

Jótállási idő: 3 év a vásárlás dátumától számítva

Jótállási fedezet: **Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch**
Keine Transportkosten

Ingyenesen hívható forródrót: +49 (0)5971 8 986 281

Elérhetőség: Legfeljebb 0,49 € percenként vezetékes telefonról. Mobiltelefonról magasabb díjakat lehet felszámítani.

Felhívjuk figyelmét, hogy a garanciális szolgáltatás típusát az ALDI SUISSE határozza meg minden egyes esetben.

A jótállás igénybevételéhez kérjük, küldje el a SZERVIZKÖZPONTNAK a következőket:

- Kérjük, tartsa készenlétben a teljesen kitöltött jótállási jegyet és a blokkot vagy számlát.
- Vegye fel a kapcsolatot telefonos ügyfélszolgálatunkkal.

A jótállás nem érvényes:

- **természeti események (pl. villám, víz, tűz, fagy) során keletkezett károokra, baleset, szállítás, kifolyt elemek vagy szakszerűtlen használat miatti károokra**
- **a terméknek a vásárló / harmadik személy által történő károsítására vagy módosítására**
- **a biztonsági és karbantartási előírások figyelmen kívül hagyására, kezelési hibákra**
- **kopóalkatrészek természetes elhasználódására (például akkukapacitás)**
- **a termék kereskedelmi célú használatára**

A SZERVIZKÖZPONT, a gyártó/importőr és az ALDI SUISSE nem vállal felelősséget az esetlegesen a vásárló által a terméken tárolt adatokért vagy beállításokért.

A jótállás időtartama nem hosszabbodik meg az ALDI SUISSE törvényben rögzített jótállási kötelezettsége alapján (a javított vagy kicserélt alkatrészekre sem). A termék javításával vagy cseréjével a jótállási idő nem indul újra.

A meghibásodott cikket javítás céljából a jótállási idő lejártá után is elküldheti a SZERVIZKÖZPONT címére, ahol térítés ellenében elvégzik a javítást.

Az ALDI SUISSE törvényben rögzített jótállási kötelezettségét ez a jótállás nem korlátozza.

